



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 65

16. prosince 2022

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2022/C 478/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10930 – POST / BGL / BCEE / BIL / BDL / i-HUB) ⁽¹⁾	1
2022/C 478/02	Stazení oznámení o spojení podniků (Věc M.10859 – TRAFIGURA / ECOBAT RESOURCES STOLBERG) ⁽¹⁾	2

Evropská centrální banka

2022/C 478/03	Kodex chování vysoce postavených úředníků ECB	3
---------------	---	---

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2022/C 478/04	Oznámení určené osobám, subjektům a orgánům, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2016/849 ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2022/2431 a nařízením Rady (EU) 2017/1509, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2022/2429, o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice	15
2022/C 478/05	Oznámení určené subjektům údajů, pro něž platí omezující opatření stanovená v rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/849 a v nařízení Rady (EU) 2017/1509 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice	17

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

Evropská komise

2022/C 478/06	Informace Komise v souladu s rozhodnutím Rady (EU) 2022/1663	19
2022/C 478/07	Směnné kurzy vůči euru – 15. prosince 2022	20

Výkonná agentura pro spotřebitele, zdraví, zemědělství a potraviny

2022/C 478/08	Zveřejnění konečné účetní uzávěrky v rozpočtovém roce 2021	21
---------------	--	----

V Oznámení

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

Evropský parlament

2022/C 478/09	Rozhodnutí	22
---------------	------------------	----

JINÉ AKTY

Evropská komise

2022/C 478/10	Zveřejnění žádosti o zápis názvu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin	24
---------------	--	----

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.10930 – POST / BGL / BCEE / BIL / BDL / i-HUB)****(Text s významem pro EHP)**

(2022/C 478/01)

Dne 5. prosince 2022 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námítky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32022M10930. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k právu Evropské unie po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Stážení oznámení o spojení podniků
(Věc M.10859 – TRAFIGURA / ECOBAT RESOURCES STOLBERG)

(Text s významem pro EHP)

(2022/C 478/02)

Evropská komise dne 3. listopadu 2022 obdržela oznámení ⁽¹⁾ o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ („nařízení o spojování“).

Oznamující strana dne 30. listopadu 2022 Komisi sdělila, že své oznámení stahuje.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 431, 14.11.2022, s. 24.

⁽²⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

Kodex chování vysoce postavených úředníků ECB

(2022/C 478/03)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská centrální banka (ECB) je jako instituce Evropské unie (EU) povinna sloužit veřejnému zájmu a zajišťovat dodržování nejvyšších standardů integrity. V souvislosti se správou a řízením proto ECB klade důraz na odpovědnost, transparentnost a nejvyšší etické standardy. Dodržování těchto zásad je klíčovým prvkem důvěryhodnosti ECB a zcela zásadní pro zajištění důvěry evropských občanů.
- (2) Profesní etika a vysoký standard chování, jež jsou třetí strany oprávněny od ECB a jejích vysoce postavených úředníků očekávat, se od jejího zřízení považují za klíčové předpoklady pro ochranu dobré pověsti ECB.
- (3) V návaznosti na přijetí prvotního kodexu chování ECB v roce 2001 ⁽¹⁾ byl v roce 2002 přijat zvláštní kodex chování členů Rady guvernérů ⁽²⁾ a v roce 2006 byla provedena jeho revize ⁽³⁾; poté byl v roce 2006 přijat doplňkový kodex etických kritérií pro členy Výkonné rady ⁽⁴⁾, který byl revidován v roce 2010 ⁽⁵⁾.
- (4) Vzhledem ke zřízení jednotného mechanismu dohledu na základě nařízení Rady (EU) č. 1024/2013 ⁽⁶⁾, kterým byly ECB svěřeny zvláštní úkoly týkající se obezřetnostního dohledu nad úvěrovými institucemi, byl v roce 2014 přijat též kodex chování členů Rady dohledu ⁽⁷⁾.
- (5) S účinností od ledna 2015 ECB dále zavedla rozšířený etický rámec pro zaměstnance ⁽⁸⁾ a zřídila kancelář pro compliance, správu a řízení, jakož i etický výbor na vysoké úrovni ⁽⁹⁾, jehož úlohou je konzistentně poskytovat poradenství členům vysoce postavených orgánů ECB ohledně různých kodexů chování, které se na ně vztahují.

⁽¹⁾ Kodex chování Evropské centrální banky (Úř. věst. C 76, 8.3.2001, s. 12).

⁽²⁾ Kodex chování členů Rady guvernérů (Úř. věst. C 123, 24.5.2002, s. 9).

⁽³⁾ Memorandum o porozumění, kterým se mění memorandum o porozumění o kodexu chování členů Rady guvernérů (Úř. věst. C 10, 16.1.2007, s. 6).

⁽⁴⁾ Doplňkový kodex etických kritérií pro členy Výkonné rady Evropské centrální banky (Úř. věst. C 230, 23.9.2006, s. 46).

⁽⁵⁾ Doplňkový kodex etických kritérií pro členy Výkonné rady Evropské centrální banky (Úř. věst. C 104, 23.4.2010, s. 8).

⁽⁶⁾ Nařízení Rady (EU) č. 1024/2013 ze dne 15. října 2013, kterým se Evropské centrální bance svěřují zvláštní úkoly týkající se politik, které se vztahují k obezřetnostnímu dohledu nad úvěrovými institucemi (Úř. věst. L 287, 29.10.2013, s. 63).

⁽⁷⁾ Kodex chování členů Rady dohledu Evropské centrální banky (Úř. věst. C 93, 20.3.2015, s. 2).

⁽⁸⁾ Etický rámec ECB (Úř. věst. C 204, 20.6.2015, s. 3).

⁽⁹⁾ Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2015/433 ze dne 17. prosince 2014 o zřízení Etického výboru a jeho jednacím řádu (ECB/2014/59) (Úř. věst. L 70, 14.3.2015, s. 58).

- (6) Pokud jde o Eurosystem a jednotný mechanismus dohledu, společné minimální etické standardy byly stanoveny v obecných zásadách Evropské centrální banky (EU) 2015/855 (ECB/2015/11) ⁽¹⁰⁾ a v obecných zásadách Evropské centrální banky (EU) 2015/856 (ECB/2015/12) ⁽¹¹⁾. Aby se zajistilo, že etický rámec Eurosystemu a etický rámec jednotného mechanismu dohledu budou i nadále odrážet náležité standardy a osvědčené postupy, které zohledňují nejnovější praxi centrálních bank, orgánů dohledu a orgánů EU, obecné zásady Evropské centrální banky (EU) 2015/855 (ECB/2015/11) a obecné zásady (EU) 2015/856 (ECB/2015/12) by měly být od 1. června 2023 zrušeny a nahrazeny obecnými zásadami Evropské centrální banky (EU) 2021/2253 (ECB/2021/49) ⁽¹²⁾ a obecnými zásadami Evropské centrální banky (EU) 2021/2256 (ECB/2021/50) ⁽¹³⁾.
- (7) ECB má skutečný zájem na tom, aby platila zásada, podle které jsou členové každého z jejich vysoce postavených orgánů povinni dodržovat tatáž pravidla profesního chování, pokud je to možné a při zohlednění hlediska proporcionality. Rada guvernérů za tímto účelem pověřila Etický výbor, aby zvažil, zda je proveditelné zavést jednotný kodex chování, a Etický výbor následně vypracoval kodex chování vysoce postavených úředníků ECB, který Rada guvernérů schválila dne 5. prosince 2018 a který vstoupil v platnost dne 1. ledna 2019 (dále jen „jednotný kodex z roku 2019“).
- (8) Jednotný kodex z roku 2019 byl inspirován ustanoveními a základními principy rozšířeného etického rámce pro zaměstnance ECB a zároveň odráží osvědčené postupy centrálních bank a orgánů dohledu, jakož i ostatních institucí EU, při současném zohlednění specifických institucionálních charakteristik ECB a její nezávislosti.
- (9) Rada guvernérů schválila jednotný kodex z roku 2019 s cílem zavést nejvyšší standardy profesní etiky, čímž zajistí, že členové vysoce postavených orgánů ECB půjdou příkladem a budou inspirovat zaměstnance v celém Eurosystemu, ESCB a jednotném mechanismu dohledu k tomu, aby při plnění svých povinností rovněž dodržovali tyto standardy.
- (10) S ohledem na zvýšenou veřejnou kontrolu soukromých finančních transakcí vysoce postavených úředníků ECB a v zájmu zachování důvěry občanů Unie v nestranné plnění jejich povinností byl Etický výbor pověřen přezkoumáním jednotného kodexu z roku 2019 a na základě tohoto přezkumu vypracoval revidované znění, které nyní Rada guvernérů schvaluje. S cílem řešit případné citlivé otázky spojené s úlohami vysoce postavených úředníků ECB v měnové politice a bankovním dohledu by měl být jednotný kodex z roku 2019 změněn tak, aby zahrnoval ustanovení, která: i) omezují přípustné investice určením nástrojů, do kterých mohou vysoce postavení úředníci ECB investovat; ii) uplatňují střednědobý až dlouhodobý investiční horizont stanovením minimální doby držení v délce jednoho roku a zavedením požadavku předchozího oznámení velkých transakcí; iii) zvyšují transparentnost soukromých finančních transakcí členů a iv) zavádějí interní oznamování některých soukromých finančních transakcích manželů/partnerů a nezletilých dětí členů. S cílem zmírnit riziko vyvolávání dojmu, že dochází k zneužití neveřejných informací získaných během výkonu funkce, by měla být použitelnost pravidel pro soukromé finanční transakce prodloužena na období šesti měsíců po skončení funkčního období.

⁽¹⁰⁾ Obecné zásady Evropské centrální banky (EU) 2015/855 ze dne 12. března 2015, kterými se stanoví zásady etického rámce Eurosystemu a zrušují obecné zásady ECB/2002/6 o minimálních standardech pro Evropskou centrální banku a národní centrální banky při provádění operací měnové politiky, provádění devizových operací s devizovými rezervami ECB a správě devizových rezerv ECB (ECB/2015/11) (Úř. věst. L 135, 2.6.2015, s. 23).

⁽¹¹⁾ Obecné zásady Evropské centrální banky (EU) 2015/856 ze dne 12. března 2015, kterými se stanoví zásady etického rámce jednotného mechanismu dohledu (ECB/2015/12) (Úř. věst. L 135, 2.6.2015, s. 29).

⁽¹²⁾ Obecné zásady Evropské centrální banky (EU) 2021/2253 ze dne 2. listopadu 2021, kterými se stanoví zásady etického rámce Eurosystemu (ECB/2021/49) (Úř. věst. L 454, 17.12.2021, s. 7).

⁽¹³⁾ Obecné zásady Evropské centrální banky (EU) 2021/2256 ze dne 2. listopadu 2021, kterými se stanoví zásady etického rámce jednotného mechanismu dohledu (ECB/2021/50) (Úř. věst. L 454, 17.12.2021, s. 21).

- (11) Za účelem provedení výše uvedených změn by měl být jednotný kodex z roku 2019 nahrazen tímto revidovaným kodexem s účinkem ode dne 1. ledna 2023. Tento kodex by měl vstoupit v platnost dnem 1. ledna 2023, aby se vysoce postaveným úředníkům ECB umožnilo seznámit se s revidovanými pravidly.

SCHVÁLILA TENTO JEDNOTNÝ KODEX CHOVÁNÍ VYSOCE POSTAVENÝCH ÚŘEDNÍKŮ ECB:

ČÁST I

Působnost

Článek 1

Oblast působnosti

1.1 Tento kodex platí pro členy Rady guvernérů a členy Rady dohledu při výkonu funkcí členů vysoce postavených orgánů ECB, jakož i pro členy Výkonné rady. Vztahuje se též na členy Rady guvernérů a členy Rady dohledu, když jednají jako členové řídicího výboru nebo mediační komise, jakož i na zástupce národních centrálních bank, kteří se účastní zasedání Rady dohledu v případech, kdy vnitrostátním příslušným orgánem není národní centrální banka (dále jen „členové“).

1.2 V případech, kdy je to výslovně uvedeno, platí tento kodex rovněž pro osoby, které zastupují členy na zasedáních Rady guvernérů nebo Rady dohledu (dále jen „náhradníci“), při plnění jejich úkolů a povinností, které souvisejí s činností těchto vysoce postavených orgánů. Pro účely tohoto kodexu se „vysoce postavenými orgány ECB“ rozumí Rada guvernérů ECB, Výkonná rada ECB a Rada dohledu ECB.

1.3 Tento kodex neplatí pro doprovázející osoby, které se účastní zasedání Rady guvernérů nebo Rady dohledu. Doprovázející osoby jsou však povinny před svou první účastí na zasedání podepsat prohlášení o etickém chování, jež zahrnuje obecnou zásadu předcházení střetu zájmů, zákaz využívání důvěrných informací a pravidla týkající se služebního tajemství (dále jen „prohlášení o etickém chování“) ⁽¹⁴⁾.

1.4 Členové Generální rady budou vyzváni, aby podepsali prohlášení o etickém chování. Prohlášení o etickém chování jsou povinni podepsat i členové Výboru pro audit, Etického výboru, správní revizní komise a případně jejich náhradníci.

1.5 Na zaměstnance ECB, kteří se účastní zasedání vysoce postavených orgánů ECB, se v dostatečné míře vztahuje etický rámec, a nejsou proto povinni podepsat prohlášení o etickém chování.

1.6 V případě pochybností o výkladu ustanovení tohoto kodexu nebo o jejich praktickém uplatňování je třeba si vyžádat stanovisko Etického výboru, jenž byl zřízen rozhodnutím (EU) 2015/433 (ECB/2014/59) ⁽¹⁵⁾.

Článek 2

Vnitrostátní předpisy, které jsou v rozporu s tímto kodexem chování, a použitelnost různých etických rámců

2.1 Členové a náhradníci bez zbytečného odkladu informují Etický výbor o všech překážkách, které jim brání v dodržování tohoto kodexu, včetně všech překážek z důvodu existence vnitrostátních právních předpisů, které jsou s tímto kodexem v rozporu.

2.2 Tímto kodexem nejsou dotčena přísnější etická pravidla, která se na členy a náhradníky vztahují podle vnitrostátních právních předpisů.

⁽¹⁴⁾ Viz vzor prohlášení o etickém chování.

⁽¹⁵⁾ Viz poznámka pod čarou 9.

ČÁST II

Standardy etického chování

Článek 3

Obecné zásady

3.1 Členové a náhradníci plní své úkoly a povinnosti v přísném souladu se Smlouvou o Evropské unii a Smlouvou o fungování Evropské unie, statutem Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky (dále jen „statut ESCB“), nařízením Rady (EU) č. 1024/2013, jednacím řádem Evropské centrální banky ⁽¹⁶⁾ a jednacím řádem Rady dohledu Evropské centrální banky ⁽¹⁷⁾.

3.2 Při plnění svých úkolů a povinností členové a náhradníci dodržují nejvyšší standardy etického chování a integrity. Očekává se, že budou jednat čestně, nezávisle, nestranně, rozvážně a bez ohledu na vlastní zájem. Jsou si vědomi důležitosti svých úkolů a povinností, zohledňují veřejnou povahu své funkce a chovají se tak, aby byli vzorem etického chování v rámci Eurosystemu, Evropského systému centrálních bank (ESCB) a jednotného mechanismu dohledu a aby byla zachována a posílena důvěra veřejnosti v ECB.

Článek 4

Služební tajemství

4.1 S ohledem na požadavky na zachování služebního tajemství vyplývající z článku 37 statutu ESCB a čl. 27 odst. 1 nařízení Rady (EU) č. 1024/2013 jsou členové a náhradníci povinni zachovávat mlčenlivost o informacích získaných při plnění svých úkolů a povinností, které jsou předmětem služebního tajemství a které nebyly zveřejněny a nejsou veřejnosti dostupné (dále jen „důvěrné informace“), s výjimkou případů, kdy byly tyto informace zveřejněny záměrně jako součást dohodnuté komunikační strategie ECB. Zejména jsou povinni zachovávat mlčenlivost o důvěrných informacích ve svých veřejných projevech nebo prohlášeních a ve vztahu k médiím, a s těmito informacemi nakládají v souladu s dohodnutými vnitřními pravidly o nakládání s citlivými informacemi týkajícími se ESCB a jednotného mechanismu dohledu. Členové a náhradníci jsou povinni zachovávat služební tajemství v souladu s právem Unie i po skončení svých úkolů a povinností spojených s činností pro ECB.

4.2 Členové a náhradníci přijmou veškerá nezbytná opatření k zajištění toho, aby zaměstnanci jejich národní centrální banky a/nebo vnitrostátního příslušného orgánu měli přístup k důvěrným informacím jen pro účely výkonu svých povinností a v souladu s příslušnými zásadami zachování důvěrnosti a aby si byli vědomi požadavků na zachování služebního tajemství uvedených v článku 4.1. a tyto požadavky důsledně dodržovali.

Článek 5

Oddělení funkce dohledu od funkce měnové politiky

5.1 Členové a náhradníci respektují oddělení zvláštních úkolů ECB týkajících se politik, které se vztahují k obezřetnostnímu dohledu, od úkolů ECB týkajících se měnové politiky a ostatních úkolů. V příslušných případech dodržují rozhodnutí Evropské centrální banky ECB/2014/39 ⁽¹⁸⁾ a veškerá pravidla přijatá ECB podle čl. 25 odst. 3 nařízení Rady (EU) č. 1024/2013.

⁽¹⁶⁾ Viz rozhodnutí Evropské centrální banky ECB/2004/2 ze dne 19. února 2004, kterým se přijímá jednací řád Evropské centrální banky (Úř. věst. L 80, 18.3.2004, s. 33).

⁽¹⁷⁾ Jednací řád Rady dohledu Evropské centrální banky (Úř. věst. L 182, 21.6.2014, s. 56).

⁽¹⁸⁾ Rozhodnutí Evropské centrální banky ECB/2014/39 ze dne 17. září 2014 o provedení zásady oddělení funkce měnové politiky od funkce dohledu Evropské centrální banky (Úř. věst. L 300, 18.10.2014, s. 57).

5.2 Při plnění svých úkolů a povinností mají členové Rady dohledu a jejich náhradníci na zřeteli cíle nařízení (EU) č. 1024/2013 a nezasahují do úkolů ECB, které se netýkají dohledu, a to při plném respektování zvláštních úkolů a povinností místopředsedy Rady dohledu.

Nezávislost

Článek 6

Zásada nezávislosti

S ohledem na článek 130 Smlouvy o fungování Evropské unie, článek 7 statutu ESCB a čl. 19 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1024/2013 jednají členové a náhradníci při výkonu pravomocí a plnění úkolů a povinností jim svěřených nezávisle a objektivně v zájmu Unie jako celku, a to bez ohledu na národní nebo osobní zájem, a nevyžadují ani nepřijímají pokyny od orgánů, institucí nebo jiných subjektů Unie, od vlád členských států ani od jiných subjektů.

Článek 7

Soukromá činnost a oficiální funkce

7.1 Členové a náhradníci zajistí, aby jakákoli jejich placená nebo neplacená soukromá činnost neměla nepříznivý dopad na jejich povinnosti a nepoškozovala dobrou pověst ECB. Pro účely tohoto kodexu se „soukromou činností“ rozumí každá činnost jiná než ta, kterou člen nebo náhradník vykonává při plnění úředních povinností.

7.2 Členové a náhradníci mohou vykonávat soukromou činnost ve veřejných, mezinárodních či neziskových organizacích, jakož i pedagogickou a vědeckou činnost, pokud tyto činnosti nevyvolávají obavy ze střetu zájmů, například činnosti, které souvisejí s dohlíženými subjekty nebo protistranami Eurosystemu při operacích měnové politiky nebo devizových operacích. V případě soukromých činností uvedených v článku 11.1 statutu ESCB potřebují členové Výkonné rady výslovný souhlas Rady guvernérů.

7.3 Za soukromou činnost mohou členové a náhradníci přijímat odměny a náhradu nákladů za předpokladu, že tyto odměny a náklady jsou přiměřené vykonané práci a nepřesahují obvyklou míru.

7.4 Členové a náhradníci se zdrží výkonu oficiálních funkcí, které by mohly omezovat jejich nezávislost, a ze všech takových funkcí odstoupí. Pro účely tohoto kodexu se „oficiální funkcí“ rozumí jakákoli externí činnost, kterou člen nebo náhradník vykonává při plnění úředních povinností, tj. jako součást svých úkolů a povinností.

7.5 Členové a náhradníci písemně vyrozumí Etický výbor o všech soukromých činnostech, které hodlají vykonávat. Každoročně mu též poskytují aktualizaci jimi vykonávaných soukromých činností a oficiálních funkcí.

Článek 8

Vztahy se se zájmovými skupinami

Členové a náhradníci udržují v souladu se Smlouvou o Evropské unii otevřený, transparentní a pravidelný dialog s reprezentativními sdruženími a s občanskou společností a zároveň vždy dbají své nezávislosti, povinnosti zachovávat služební tajemství a základních zásad stanovených v tomto kodexu, zejména ve vztazích se zájmovými skupinami. Členové a náhradníci rovněž dbají obecných zásad externí komunikace vysoce postavených úředníků ECB⁽¹⁹⁾, jakož i jakýchkoli jiných platných pravidel a zásad a postupují se zvláštní obezřetností a přijmou náležitá opatření, pokud se účastní neveřejných akcí nebo přijímají individuální pozvání.

⁽¹⁹⁾ Viz Obecné zásady externí komunikace vysoce postavených úředníků ECB.

Článek 9

Veřejná vystoupení a veřejná prohlášení

- 9.1 Členové a náhradníci plní své úkoly a povinnosti jako zástupci vysoce postavených orgánů ECB a za takové zástupce se považují i při veřejných vystoupeních.
- 9.2 Pokud se členové a náhradníci veřejně vyjadřují k záležitostem týkajícím se Eurosystemu, ESCB nebo jednotného mechanismu dohledu, berou náležitý ohled na své postavení zástupců vysoce postavených orgánů ECB.
- 9.3 Při výkonu vědecké či akademické činnosti jsou členové a náhradníci povinni jasně uvést, že takovou činnost vykonávají jako soukromé osoby a že při ní nevyjadřují názory ECB.

Článek 10

Prohlášení o zájmech

- 10.1 Každý člen každoročně předkládá Etickému výboru k posouzení a následnému postoupení prezidentovi podepsané prohlášení o zájmech, jež obsahuje informace o předchozí profesní činnosti člena, jeho soukromé činnosti, oficiálních funkcích a finančních zájmech, jakož i o výtěžné profesní činnosti jeho manžela/manželky či partnera/partnerky, která by mohla vyvolávat obavy ze střetu zájmů (dále jen „prohlášení o zájmech“). Každý člen rovněž předloží v příloze prohlášení o zájmech (dále jen „příloha I prohlášení o zájmech“) seznam soukromých finančních transakcí uskutečněných v průběhu roku, který bezprostředně předchází prohlášení o zájmech. Kromě toho každý člen podle svého nejlepšího vědomí předloží informace o každé soukromé finanční transakci uskutečněné jeho manželem/manželkou, partnerem/partnerkou nebo nezletilými dětmi v průběhu roku, který bezprostředně předchází prohlášení o zájmech, pokud jednotlivá transakce přesahuje 10 000 EUR, přičemž tyto informace se Etickému výboru předloží jako důvěrné v samostatné příloze (příloha II prohlášení o zájmech). Prohlášení o zájmech⁽²⁰⁾ a příloha I prohlášení o zájmech předložené každým členem se zveřejňují na internetových stránkách ECB a není jimi dotčen jakýkoli požadavek na předložení prohlášení o majetku na základě příslušných vnitrostátních předpisů nebo smluvních povinností.
- 10.2 ECB zpracovává a uchovává veškeré osobní údaje uvedené v prohlášeních o zájmech v souladu s právními předpisy o ochraně údajů, které se na ni vztahují.

Střet zájmů

Článek 11

Obecná zásada o střetu zájmů

- 11.1 Členové a náhradníci se vyhnou jakékoli situaci, která by mohla vyvolat obavy ze střetu zájmů. Obava ze střetu zájmů vzniká, pokud má člen nebo náhradník osobní zájmy, které mohou ovlivnit nebo mohou být vnímány tak, že ovlivňují nestranné a objektivní plnění jejich úkolů a povinností, a vztahuje se mimo jiné na přímé rodinné příslušníky (rodiče, děti, sourozence), manžele/manželky či partnery/partnerky člena nebo náhradníka. Členové a náhradníci zejména nesmí využít své zapojení do rozhodovacího procesu ani profesní informace, kterými disponují, k získání jakékoli osobní výhody. Ke střetu zájmů nedochází, pokud je člen nebo náhradník považován jen za součást široké veřejnosti nebo široké kategorie osob.
- 11.2 Členové a náhradníci bez zbytečného odkladu písemně oznámí prezidentovi nebo předsedovi příslušného vysoce postaveného orgánu ECB a Etickému výboru každou situaci, která by mohla vyvolat obavy ze střetu zájmů. Zdrží se zejména účasti na diskusích, jednáních nebo hlasování ve vztahu k takové situaci a nesmí jim být poskytnuty žádné s ní související dokumenty.

⁽²⁰⁾ Viz vzor prohlášení o zájmech.

Článek 12

Výdělečná profesní činnost manžela/manželky či partnera/partnerky

Členové a náhradníci neprodleně informují prezidenta nebo předsedu příslušného vysoce postaveného orgánu ECB a Etický výbor o jakékoli výdělečné činnosti či jiné placené činnosti svých manželů/manželek či partnerů/partnerek, která by mohla vyvolat obavy ze střetu zájmů.

Článek 13

Výhody (dary a projevy pohostinnosti)

13.1 Členové a náhradníci nesmějí vyžadovat žádné výhody, které jakkoli souvisejí s jim svěřenými úkoly a povinnostmi, a jednají obezřetně v případě, že jsou jim takové výhody nabídnuty. Pro účely tohoto ustanovení se „výhodami“ rozumí dary, projevy pohostinnosti nebo jiné výhody, ať už finanční či materiální, jež nejsou sjednanou odměnou za poskytnuté služby a na něž příjemce nemá jinak nárok.

13.2 Výhodu, která byla nabídnuta nebo poskytnuta členovi či náhradníkovi nebo přímému rodinnému příslušníkovi, manželovi/manželce či partnerovi/partnerce a která jakkoli souvisí s plněním úkolů a povinností dotčeného člena či náhradníka, lze přijmout za těchto okolností:

- (a) nabídla ji organizace veřejného sektoru včetně jiné centrální banky, vnitrostátního veřejného orgánu, mezinárodní organizace nebo akademické obce a její hodnota se považuje za obvyklou a přiměřenou;
- (b) nabídl ji jeden nebo více soukromých subjektů či jednotlivců a její hodnota nepřesahuje 100 EUR, nebo pokud její hodnota přesahuje 100 EUR, i) je odevzdána příslušné instituci, kterou daný člen nebo náhradník zastupuje, nebo ii) člen nebo náhradník této instituci zaplatí částku, o kterou hodnota výhody převyšuje částku 100 EUR;
- (c) výhoda spočívá v projevu pohostinnosti, je přiměřená úkolům a povinnostem člena nebo náhradníka a nepřesahuje obvyklou míru;
- (d) nenabídl ji dohlížený subjekt;
- (e) její přijetí nevyvolává jiným způsobem obavy ze střetu zájmů.

13.3 Přijetí výhody nesmí v žádném případě narušit ani ovlivnit objektivitu a svobodu jednání člena či náhradníka a vytvořit nepřiměřený závazek nebo očekávání na straně příjemce či poskytovatele.

13.4 Členové Výkonné rady, předseda Rady dohledu a zástupci ECB v Radě dohledu u tajemníka Etického výboru bez zbytečného odkladu zaregistrují jakýkoli dar, který přijali nebo který jim byl nabídnut, bez ohledu na jeho hodnotu. Na ostatní členy a náhradníky se vztahují příslušná vnitrostátní procesní pravidla týkající se registrace darů.

Článek 14

Ocenění, pocty a vyznamenání

14.1 Členové a náhradníci se ujistí, že jakékoli ocenění, pocta nebo vyznamenání je slučitelné s jejich veřejným postavením a neohrožuje jejich nezávislost ani nevyvolává obavy ze střetu zájmů.

14.2 Členové a náhradníci odevzdají příslušné instituci, kterou zastupují, popřípadě věnují na dobročinné účely veškeré peněžité částky nebo cennosti spojené s oceněním, které přijmou v souvislosti se svými úkoly a povinnostmi člena či náhradníka vysoce postaveného orgánu ECB.

Článek 15

Pozvání na akce

15.1 Členové a náhradníci, berouce v úvahu svou povinnost respektovat zásadu nezávislosti a vyhnout se střetu zájmů, mohou přijímat pozvání na akce s velkým počtem účastníků, jako jsou konference, recepcce či kulturní akce, pokud jejich účast není v rozporu se zájmy ECB, a musí být zvlášť obezřetní, pokud jde o individuální pozvání. Členové a náhradníci nesmějí přijímat pozvání nebo platby, které nejsou v souladu s těmito pravidly, a tuto skutečnost oznámí dotčeným osobám.

15.2 Členové a náhradníci nesmějí od organizátorů akcí uvedených v článku 15.1 přijímat úhradu cestovních nákladů a/nebo nákladů na ubytování. Honorář, který členové nebo náhradníci přijmou za přednášky a vystoupení uskutečněné v rámci jejich funkce, použije ECB nebo příslušná národní centrální banka či vnitrostátní příslušný orgán na dobročinné účely.

15.3 Je-li to v souladu s mezinárodně přijímanými zvyklostmi, vztahují se články 15.1 a 15.2 v souvislosti s jejich pozváním stejně na doprovázející manžele/manželky nebo partnery/partnerky členů či náhradníků.

Článek 16

Pravidla o soukromých finančních transakcích

16.1 Členové a náhradníci nesmějí využívat důvěrné informace ve svůj vlastní prospěch nebo ve prospěch třetích osob, a to i při provádění soukromých finančních transakcí, bez ohledu na to, zda jsou tyto transakce prováděny přímo nebo prostřednictvím třetí osoby, na jejich vlastní riziko a vlastní účet nebo na riziko a účet třetí osoby. Při provádění soukromých finančních transakcí jsou členové a náhradníci povinni jednat obezřetně, zachovávat zdrženlivost a sledovat střednědobý až dlouhodobý investiční horizont.

16.2 Členům a náhradníkům se doporučuje, aby své investice svěřili jednomu či několika uznávaným správcům portfolií, kteří jednají podle svého uvážení, pokud jde o správu aktiv, jejichž výše přesahuje výši potřebnou pro obvyklé osobní nebo rodinné užití. Pokud byla taková ujednání o správě aktiv schválena Etickým výborem, jsou vyňata z omezení stanovených v tomto článku 16 (kromě omezení, které se týká využívání důvěrných informací).

16.3 Členové a náhradníci nemohou provádět žádné soukromé finanční transakce kromě:

- a) nákupu nebo prodeje podílů ve veřejně kótovaných, široce diverzifikovaných systémech kolektivního investování, tj. těch, které nejsou soustředěny v konkrétním odvětví, jako jsou regulované subjekty ⁽²¹⁾, zlato nebo státní dluhové nástroje eurozóny;
- b) nákupu nebo prodeje podílů ve veřejně kótovaných fondech peněžního trhu;
- c) nákupu nebo prodeje podílů v nemovitostních fondech;
- d) investic do malých rodinných podniků;
- e) investic do nově zakládaných podniků, které nesouvisejí s finančním odvětvím, za předpokladu, že tyto investice nevyvolávají obavy ze střetu zájmů a že podíly člena nebo náhradníka nepředstavují většinový podíl.

16.4 Členové a náhradníci mohou prodat investice uvedené v čl. 16 odst. 3 nejdříve po uplynutí jednoho roku ode dne jejich nákupu. Minimální jednoletá doba držení se nepoužije, pokud příslušná prodejní transakce souvisí s nepředvídanými osobními výdaji nebo má sloužit k pokrytí stávajících nebo budoucích výdajů souvisejících s neinvestičními účely anebo je součástí systematického a pravidelného investičního plánu, který byl dohodnut s bankou nebo finančním poradcem.

⁽²¹⁾ Pro účely tohoto kodexu má pojem „regulovaný subjekt“ stejný význam jako v čl. 2 bodě 8 obecných zásad (EU) 2021/2253 (ECB/2021/49) a čl. 2 bodě 7 obecných zásad (EU) 2021/2256 (ECB/2021/50).

16.5 Členové a náhradníci neprovádějí soukromé finanční transakce podle článku 16.3 během sedmi dnů před měnověpolitickým zasedáním Rady guvernérů (dále jen „období embarga“).

16.6 Členové a náhradníci jsou povinni neodvolatelně oznámit Etickému výboru jakoukoli transakci s nástroji uvedenými v čl. 16 odst. 3, která přesahuje 50 000 EUR, 30 dnů před jejím provedením. Uvedené oznámení nelze učinit během období embarga. Oznámení se nevyžaduje v případě prodejní transakce související s nepředvídanými osobními výdaji nebo na pokrytí stávajících nebo budoucích výdajů souvisejících s neinvestičními účely.

16.7 Člen nebo náhradník si může ponechat finanční aktiva nebo nástroje jiné než ty, které jsou uvedeny v článku 16.3, které nabyl před 1. lednem 2023 nebo před začátkem svého funkčního období, nebo které získal později v důsledku okolností, na něž neměl žádný vliv; prodej těchto finančních aktiv či nástrojů nebo výkon práv s nimi spojených však vyžaduje předchozí souhlas Etického výboru. Nástroje vydané regulovanými subjekty je však člen nebo náhradník povinen prodat před začátkem svého funkčního období.

16.8 Členové Výkonné rady, předseda Rady dohledu a zástupci ECB v Radě dohledu jsou v souvislosti se svými soukromými finančními transakcemi povinni dodržovat postupy pro sledování dodržování pravidel stanovené v etickém rámci ECB.

16.9 Členové, na které se nevztahuje článek 16.8, a náhradníci jsou v souvislosti se svými soukromými finančními transakcemi povinni dodržovat postupy pro sledování dodržování pravidel stanovené v příslušných vnitrostátních procesních předpisech a každoročně předkládají Etickému výboru podepsané potvrzení, že dodržují platná pravidla o soukromých finančních transakcích a že sledování dodržování pravidel v souvislosti s jejich soukromými finančními transakcemi se uskutečnilo v souladu s příslušnými vnitrostátními procesními předpisy ⁽²³⁾.

16.10 Na členy a náhradníky se vztahují omezení stanovená v článcích 16.3, 16.4 a 16.6 po dobu šesti měsíců po skončení jejich funkčního období.

16.11 Omezení stanovená v tomto článku 16 se nevztahují na tyto transakce pro soukromé účely:

- a) nákup či prodej nefinančních aktiv včetně nemovitostí;
- b) nákup či splacení pojistek nebo anuity a penzijních plánů;
- c) nákup nebo prodej cizí měny pro neinvestiční účely;
- d) nákup nebo prodej cizí komodit pro neinvestiční účely;
- e) bankovní vklady a úvěry (včetně hypoték) za podmínek obecně dostupných veřejnosti.

Článek 17

Pravidla pro období po skončení výkonu funkce

17.1 Členové písemně informují prezidenta nebo předsedu příslušného vysoce postaveného orgánu ECB o svém záměru vykonávat výdělečnou profesní činnost během období dvou let od skončení jejich funkčního období nebo ode dne, kdy přestali vykonávat funkci člena vysoce postaveného orgánu ECB.

Výdělečnou profesní činnost mohou vykonávat u:

- (a) významné nebo méně významné úvěrové instituce až po uplynutí období jednoho roku od skončení jejich funkčního období nebo ode dne, kdy přestali vykonávat funkci člena vysoce postaveného orgánu ECB;
- (b) finanční instituce, která není vymezena písmením a), až po uplynutí období šesti měsíců od skončení jejich funkčního období nebo ode dne, kdy přestali vykonávat funkci člena vysoce postaveného orgánu ECB;

⁽²³⁾ Viz vzor prohlášení o dodržení pravidel o soukromých finančních transakcích.

- (c) subjektu, který se zabývá lobováním ve vztahu k ECB nebo poradenstvím a/nebo prosazováním zájmů ve prospěch ECB nebo institucí uvedených v písmenech a) nebo b), až po uplynutí období šesti měsíců od skončení jejich funkčního období nebo ode dne, kdy přestali vykonávat funkci člena vysoce postaveného orgánu ECB.

Členové Výkonné rady a Rady guvernérů mohou vykonávat výdělečnou profesní činnost u:

- (d) subjektu, který je protistranou Eurosystemu v operacích měnové politiky nebo devizových operacích, až po uplynutí období jednoho roku od skončení jejich funkčního období nebo ode dne, kdy přestali být členy Výkonné rady nebo Rady guvernérů;
- (e) subjektu, který je provozovatelem platebního nebo vypořádacího systému, ústřední protistranou nebo poskytovatelem platebních nástrojů a který podléhá doзору ECB, až po uplynutí období šesti měsíců od skončení jejich funkčního období nebo ode dne, kdy přestali být členy Výkonné rady nebo Rady guvernérů.

17.2 Náhradníci písemně informují prezidenta nebo předsedu příslušného vysoce postaveného orgánu ECB a Etický výbor o svém záměru vykonávat výdělečnou profesní činnost v období jednoho roku ode dne, kdy přestali vystupovat ve funkci náhradníka.

Výdělečnou profesní činnost mohou vykonávat u:

- (a) významné nebo méně významné úvěrové instituce až po uplynutí období šesti měsíců ode dne skončení jejich úkolů a povinností;
- (b) finanční instituce, která není vymezena v písmeni a), až po uplynutí období tří měsíců ode dne skončení jejich úkolů a povinností;
- (c) subjektu, který se zabývá lobováním ve vztahu k ECB nebo poradenstvím a/nebo prosazováním zájmů ve prospěch ECB nebo institucí uvedených v písmenech a) nebo b), až po uplynutí období tří měsíců ode dne skončení jejich úkolů a povinností.

Náhradníci, kteří se účastní zasedání Rady guvernérů, mohou vykonávat výdělečnou profesní činnost u:

- (d) subjektu, který je protistranou Eurosystemu v operacích měnové politiky nebo devizových operacích, až po uplynutí období šesti měsíců ode dne skončení jejich úkolů a povinností;
- (e) subjektu, který je provozovatelem platebního nebo vypořádacího systému, ústřední protistranou nebo poskytovatelem platebních nástrojů a který podléhá doзору ECB, až po uplynutí období tří měsíců ode dne skončení jejich úkolů a povinností;

17.3 Před zahájením výkonu určité výdělečné profesní činnosti požádají členové a náhradníci Etický výbor o vydání stanoviska ohledně přechodného období, které se na ně vztahuje podle tohoto článku. Etický výbor může ve svém stanovisku doporučit:

- (a) aby bylo od uplatnění přechodných období vymezených v tomto článku upuštěno nebo aby byla tato období zkrácena, umožňují-li to okolnosti týkající se možnosti střetu zájmů v důsledku následné výdělečné profesní činnosti, nebo
- (b) prodloužení přechodných období podle čl. 17.1 písm. a) a čl. 17.2 písm. a), po která dotčené osoby nesmí vykonávat výdělečnou profesní činnost u významných nebo méně významných úvěrových institucí, pokud se daný člen nebo náhradník přímo účastnil dohledu nad těmito institucemi, a to nejvýše na dva roky v případě členů a na jeden rok v případě náhradníků, pokud je to nezbytné s ohledem na okolnosti týkající se možnosti střetu zájmů v důsledku následné profesní činnosti.

17.4 Aniž jsou dotčeny příslušné vnitrostátní předpisy, měla by příslušná zaměstnavatelská instituce členům a náhradníkům po dobu trvání přechodného období vyplácet přiměřenou náhradu, a to od skončení jejich funkce u dotčené instituce do konce příslušného přechodného období. Tato náhrada by měla být vyplácena bez ohledu na to, zda obdrželi nabídku k výkonu výdělečné profesní činnosti. Členové a náhradníci si mohou od Etického výboru vyžádat stanovisko k přiměřené výši náhrady v souvislosti s přechodným obdobím.

17.5 Pokud člen nebo náhradník začne během přechodného období vykonávat výdělečnou profesní činnost, na niž se nevztahuje článek 17.1 a 17.2, a výše čisté měsíční odměny za tuto činnost spolu s náhradou poskytovanou z titulu přechodného období přesahuje čistou měsíční odměnu, kterou člen nebo náhradník pobíral v posledním roce výkonu funkce, odečte se tento rozdíl od vyplácené náhrady. Toto ustanovení se nevztahuje na odměny za činnosti, které člen nebo náhradník již předtím vykonával a oznámil.

17.6 Stanoviska vydaná Etickým výborem podle článků 17.3 a 17.4 jsou určena Radě guvernérů. Rada guvernérů následně vydá doporučení relevantnímu vnitrostátnímu příslušnému orgánu nebo příslušné národní centrální bance, jež Radu guvernérů vyrozumí o jakékoli překážce při provádění tohoto doporučení.

17.7 Členové a náhradníci předkládají Etickému výboru každoročně během dvouletého nebo jednoročního oznamovacího období od skončení jejich funkčního období podepsané čestné prohlášení⁽²³⁾, v němž uvedou svou výdělečnou profesní činnost a příslušnou odměnu; zpráva o tom se předkládá prezidentovi.

Článek 18

Nedodržování ustanovení kodexu

Aniž jsou dotčeny příslušné vnitrostátní předpisy, pokud člen nebo náhradník poruší ustanovení tohoto kodexu, řeší Etický výbor danou záležitost nejprve s dotčeným jednotlivcem. Nelze-li dodržování ustanovení kodexu dosáhnout cestou morálního apelu, Etický výbor se s danou záležitostí obrátí na Radu guvernérů. Na základě doporučení Etického výboru a po vyslechnutí dotčeného jednotlivce může Rada guvernérů rozhodnout, že udělí důtku a v případě potřeby ji zveřejní.

ČÁST III

Závěrečná ustanovení

Článek 19

Zrušení

Tímto kodexem se s účinkem ode dne 1. ledna 2023 nahrazuje jednotný kodex z roku 2019.

Článek 20

Zveřejnění

Tento kodex bude zveřejněn v *Úředním věstníku Evropské unie*. Vysoce postavení úředníci ECB, na které se vztahuje tento kodex, podepíší příslušná individuální prohlášení o dodržování pravidel.

Článek 21

Vstup v platnost

Tento kodex vstupuje v platnost dnem 1. ledna 2023.

⁽²³⁾ Viz vzor čestného prohlášení.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 23. listopadu 2022.

Prezidentka ECB
Christine LAGARDE

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

Oznámení určené osobám, subjektům a orgánům, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady (SZBP) 2016/849 ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2022/2431 a nařízením Rady (EU) 2017/1509, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2022/2429, o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice

(2022/C 478/04)

Osobám, subjektům a orgánům uvedeným v příloze II a III rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/849 ⁽¹⁾ ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2022/2431 ⁽²⁾ a v příloze XV a XVI nařízení Rady (EU) 2017/1509 ⁽³⁾, prováděného prováděcím nařízením Rady (EU) 2022/2429 ⁽⁴⁾, o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice se dávají na vědomí následující informace.

Rada Evropské unie rozhodla, že tyto osoby, subjekty a orgány by měly být zařazeny na seznam osob, subjektů a orgánů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím (SZBP) 2016/849 a nařízením (EU) 2017/1509 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice. Důvody označení těchto osob, subjektů a orgánů jsou uvedeny v příslušných položkách uvedených příloh.

Dotčené osoby se upozorňují, že mohou požádat příslušné orgány daného členského státu (členských států) uvedené na internetových stránkách, jejichž seznam je obsažen v příloze I nařízení (EU) 2017/1509 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice, o povolení použít zmrazené finanční prostředky na základní potřeby nebo určité platby (viz článek 35 uvedeného nařízení).

Dotčené osoby mohou do 28. února 2023 zaslat Radě žádost společně s podpůrnými dokumenty, aby rozhodnutí o jejich zařazení na výše uvedené seznamy bylo znovu zváženo, a to na tuto adresu:

Rada Evropské unie
General Secretariat
RELEX. 1
Rue de la Loi/Wetsstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Rada veškeré obdržené připomínky zohlední při pravidelném přezkumu v souladu s čl. 36 odst. 2 rozhodnutí (SZBP) 2016/849 a čl. 47 odst. 4 nařízení (EU) 2017/1509.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 141, 28.5.2016, s. 79.

⁽²⁾ Úř. věst. L 318 I, 12.12.2022, s. 25.

⁽³⁾ Úř. věst. L 224, 31.8.2017, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 318 I, 12.12.2022, s. 13.

Dotčené osoby se rovněž upozorňují, že mají možnost rozhodnutí Rady napadnout u Tribunálu Evropské unie v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 275 druhém pododstavci a čl. 263 čtvrtém a šestém pododstavci Smlouvy o fungování Evropské unie.

Oznámení určené subjektům údajů, pro něž platí omezující opatření stanovená v rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/849 a v nařízení Rady (EU) 2017/1509 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice

(2022/C 478/05)

Subjektům údajů se v souladu s článkem 16 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾ poskytují tyto informace:

Právním základem tohoto zpracování údajů jsou rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/849 ⁽²⁾ ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2022/2431 ⁽³⁾ a nařízení Rady (EU) 2017/1509 ⁽⁴⁾, prováděné prováděcím nařízením Rady (EU) 2022/2429 ⁽⁵⁾.

Správce tohoto zpracování údajů je oddělení RELEX.1 generálního ředitelství pro vnější vztahy (RELEX) generálního sekretariátu Rady, které lze kontaktovat na této adrese:

Rada Evropské unie
General Secretariat
RELEX. 1
Rue de la Loi/Wetsstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Pověřence pro ochranu osobních údajů v generálním sekretariátu Rady lze kontaktovat na této adrese:

Pověřenec pro ochranu osobních údajů

data.protection@consilium.europa.eu

Účelem zpracování údajů je sestavit a aktualizovat seznam osob, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím (SZBP) 2016/849 ve znění rozhodnutí (SZBP) 2022/2431 a nařízením (EU) 2017/1509, prováděným prováděcím nařízením (EU) 2022/2429.

Subjekty údajů jsou fyzické osoby, které splňují kritéria pro zařazení na seznam stanovená rozhodnutím (SZBP) 2016/849 a nařízením (EU) 2017/1509.

Mezi shromažďované osobní údaje patří údaje nezbytné ke správné identifikaci dotčené osoby, odůvodnění a veškeré další související údaje.

Shromažďované osobní údaje mohou být v případě potřeby sdíleny s Evropskou službou pro vnější činnost a s Komisí.

Aniž jsou dotčena omezení podle článku 25 nařízení (EU) 2018/1725, žádosti související s výkonem práv subjektů údajů, jako je právo na přístup, jakož i právo na opravu nebo právo vznést námitku, budou vyřízeny v souladu s nařízením (EU) 2018/1725.

Osobní údaje budou uchovávány po dobu pěti let od data, kdy byl subjekt údajů vyřazen ze seznamu osob, na něž se vztahují omezující opatření, nebo od data, kdy skončí platnost opatření, nebo po dobu trvání soudního řízení, jestliže již bylo zahájeno.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ Úř. věst. L 141, 28.5.2016, s. 79.

⁽³⁾ Úř. věst. L 318 I, 12.12.2022, s. 25.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 224, 31.8.2017, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 318 I, 12.12.2022, s. 13.

Aniž jsou dotčeny jakékoli opravné prostředky soudní, správní nebo mimosoudní povahy, subjekty údajů mohou podat stížnost evropskému inspektorovi ochrany údajů v souladu s nařízením (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

EVROPSKÁ KOMISE

Informace Komise v souladu s rozhodnutím Rady (EU) 2022/1663

(2022/C 478/06)

Podle článku 3 rozhodnutí Rady (EU) 2022/1663 ze dne 26. září 2022 o postoji, který má být zaujat jménem Unie, pokud jde o změny příloh Dohody o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí (ADR) a pravidel přiložených k Evropské dohodě o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí po vnitrozemských vodních cestách (ADN)⁽¹⁾, Komise informuje, že rozhodnutí přijatá příslušnými orgány a použitelná ode dne 1. ledna 2023 jsou dostupná na:

<https://treaties.un.org/doc/Publication/CN/2022/CN.350.2022-Eng.pdf> a

<https://treaties.un.org/doc/Publication/CN/2022/CN.325.2022-Eng.pdf>

⁽¹⁾ Úř. věst. L 250, 28.9.2022, s. 19.

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾**15. prosince 2022**

(2022/C 478/07)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,0621	CAD	kanadský dolar	1,4443
JPY	japonský jen	145,07	HKD	hongkongský dolar	8,2551
DKK	dánská koruna	7,4387	NZD	novozélandský dolar	1,6628
GBP	britská libra	0,86194	SGD	singapurský dolar	1,4406
SEK	švédská koruna	10,8980	KRW	jihokorejský won	1 393,97
CHF	švýcarský frank	0,9862	ZAR	jihoafrický rand	18,3599
ISK	islandská koruna	150,90	CNY	čínský juan	7,4007
NOK	norská koruna	10,4013	HRK	chorvatská kuna	7,5395
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéska rupie	16 591,40
CZK	česká koruna	24,270	MYR	malajsijský ringgit	4,6918
HUF	maďarský forint	406,40	PHP	filipínské peso	59,297
PLN	polský zlotý	4,6890	RUB	ruský rubl	
RON	rumunský lei	4,9220	THB	thajský baht	37,120
TRY	turecká lira	19,8060	BRL	brazilský real	5,6247
AUD	australský dolar	1,5695	MXN	mexické peso	20,9431
			INR	indická rupie	87,9355

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

VÝKONNÁ AGENTURA PRO SPOTŘEBITELE, ZDRAVÍ, ZEMĚDĚLSTVÍ A POTRAVINY

Zveřejnění konečné účetní uzávěrky v rozpočtovém roce 2021

(2022/C 478/08)

Úplné znění konečné účetní uzávěrky naleznete na této adrese:

https://hadea.ec.europa.eu/about/legal-base-and-key-documents_en

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

EVROPSKÝ PARLAMENT

ROZHODNUTÍ

(2022/C 478/09)

GENERÁLNÍ TAJEMNÍK EVROPSKÉHO PARLAMENTU,

s ohledem na nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ⁽¹⁾, zejména ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 1023/2013 ze dne 22. října 2013, kterým se mění služební řád úředníků EU a pracovní řád ostatních zaměstnanců EU ⁽²⁾, a především na článek 30 tohoto služebního řádu,

s ohledem na rozhodnutí předsednictva Evropského parlamentu ze dne 13. ledna 2014 o přenosu pravomocí orgánu oprávněného ke jmenování (AIPN) a orgánu oprávněného k uzavírání pracovních smluv (AHCC),

s ohledem na skončení platnosti následujících rezervních seznamů a seznamů vhodných kandidátů Evropského parlamentu dne 31. prosince 2022: PE/168/S, PE/171/S, PE/186/S, PE/219/S, PE/226/S – 1, PE/226/S – 2, PE/226/S – 3, PE/226/S – 4, PE/227/S, AD/1/16, AD/2/16 (P), AD/2/18, AST/1/13, AST/2/16 (P), AST/1/17,

s ohledem na stanovisko smíšeného výboru přijaté na jeho zasedání ve dnech 19. října a 16. listopadu 2022,

ROZHODL:

Článek 1

Doba platnosti rezervních seznamů a seznamů vhodných kandidátů:

PE/168/S, PE/186/S, PE/226/S – 1, PE/226/S – 2, PE/226/S – 3, PE/226/S – 4, PE/227/S, AD/1/16, AD/2/16 (P), AST/1/13 a AST/1/17 se prodlužuje do 31. prosince 2023.

Článek 2

Doba platnosti rezervních seznamů a seznamů vhodných kandidátů:

PE/171/S, PE/219/S, AD/2/18 a AST/2/16 (P) se neprodlužuje.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství a zvláštní opatření dočasně použitelná na úředníky Komise (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 287, 29.10.2013, s. 15.

V Lucemburku dne 6. prosince 2022.

generální tajemník
Klaus WELLE

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Zveřejnění žádosti o zápis názvu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin

(2022/C 478/10)

Zveřejněním se přiznává právo podat proti žádosti námitku podle článku 51 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ⁽¹⁾ do tří měsíců ode dne tohoto zveřejnění.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

„Aceite de Madrid“

EU č.: PDO-ES-02812 – 12.11.2021

CHOP (X) CHZO ()

1. **Název**

„Aceite de Madrid“

2. **Členský stát nebo třetí země**

Španělsko

3. **Popis zemědělského produktu nebo potravin**3.1. *Druh produktu*

Třída 1.5 Oleje a tuky

3.2. *Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1*Extra panenský olivový olej získaný z plodů olivovníku (*Olea Europea* L.) výlučně mechanickými postupy.

Olivy se sklízíjí přímo ze stromu, jakmile dosáhnou maximálního stupně zralosti 4.

Fyzikálně-chemické vlastnosti:

- Kyselost (vyjádřená jako podíl kyseliny olejové) $\leq 0,5$ %.
- Peroxidové číslo (PV) ≤ 14 mEq O₂/kg.
- Absorpce ultrafialového záření: K₂₇₀ $\leq 0,18$ y K₂₃₂ $\leq 2,00$.
- Celkové množství polyfenolů: nejméně 300 mg/kg

(¹) Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

— Celkové množství pigmentů: nejméně 10 mg/kg

Hodnoty, které nejsou uvedeny, se standardně pohybují v rámci zákonných limitů v souladu s platnými právními předpisy Evropské unie.

Organoleptické vlastnosti:

Organoleptická analýza oleje „Aceite de Madrid“ vykazuje středně až vysoce intenzivní sensorický profil. Pro certifikaci oleje je vyžadována přítomnost alespoň tří deskriptorů (přímý nasální nebo retronasální aromatický vjem). Je patrná vůně oliv, mandlí, tráv, listů, jablek, rajčat a banánů.

Organoleptické vlastnosti doplňují tóny zdravých, čerstvých oliv a ovoce, pikantnost a hořkost jsou vyvážené, s minimální intenzitou 2, přičemž jejich hodnota je maximálně o dva body vyšší než u ovocné chuti.

Medián ovocné chuti	Mf \geq 3,5
Medián hořkosti	více než 2
Medián pikantnosti	více než 2
Vyvážení	Medián pozitivních znaků hořkosti a pikantnosti je nejvýše o dva body vyšší než medián ovocné chuti.

3.3. Krmivo (pouze u produktů živočišného původu) a suroviny (pouze u zpracovaných produktů)

„Aceite de Madrid“ je víceodrůdový extra panenský olivový olej vyrobený z oliv následujících uznávaných odrůd:

- Převažující: Cornicabra, Castellana a Manzanilla Cacereña, které se vyskytují nejméně v 80 % olivových hájů uvedených v zeměpisném popisu, přičemž jsou zastoupeny alespoň dvě z převažujících odrůd extra panenského olivového oleje.
- Menšinové původní: Carrasqueña, Gordal, Asperilla a Redondilla. Celkový podíl těchto menšinových odrůd nesmí překročit 20 % získaného extra panenského olivového oleje.

3.4. Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti

Všechny fáze produkce musí probíhat v rámci zeměpisného popisu definovaného v bodě 4.

3.5. Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd. produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

Aby byly zachovány specifické vlastnosti certifikovaného extra panenského olivového oleje, probíhá balení v rámci zeměpisné oblasti označení původu uvedené v příslušném popisu.

Tento postup usnadňuje úplný dohled nad produkcí a umožňuje, aby manipulaci v konečné fázi prováděli zkušení producenti v dané oblasti. Místní producenti samozřejmě nejlépe ví, jak extra panenský olivový olej reaguje na metody plnění do lahví, např. na dobu a způsoby dekantace, filtraci, filtrační materiály, teplotu při plnění lahví a na chlad a skladování.

Správná filtrace umožňuje dobrou obchodní úpravu pro spotřebitele a zachování optimálních konzervačních podmínek, které respektují vlastnosti produktu, a to díky odstranění rozpuštěných pevných zbytků a vlhkosti, které by jinak vedly k nesprávnému použití a k výskytu usazenin, jež způsobují anaerobní fermentaci sacharidů a bílkovin.

Konečným cílem je zachovat typické vlastnosti výrobku až do konečné fáze expedice.

3.6. Zvláštní pravidla pro označování produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

Na etiketách balení certifikovaného extra panenského olivového oleje musí být viditelným způsobem a odděleně od ostatních údajů na etiketě uveden nápis „Aceite de Madrid“, „Denominación de Origen Protegida“ nebo „D.O.P.“ Označení musí rovněž obsahovat logo Evropské unie pro výrobky s CHOP, a případně značku shody od subjektu pro certifikaci produktu určenou pro kontrolní subjekty.

Číslovaná zadní etiketa vydaná řídicím orgánem na základě zpráv certifikačního subjektu zaručuje, že extra panenské olivové oleje s označením původu odpovídají specifikaci.

4. Stručné vymezení zeměpisné oblasti

Oblast produkce se nachází na jihovýchodě Madridského autonomního společenství, mezi údolími řek Tajo, Jarama, Henares a Tajuña.

Seznam obcí:

Alcalá de Henares, Ambite, Anchuelo, Aranjuez, Arganda del Rey, Belmonte de Tajo, Brea de Tajo, Campo Real, Carabaña, Colmenar de Oreja, Corpa, Chinchón, Estremera, Fuentidueña de Tajo, Loeches, Mejorada del Campo, Morata de Tajuña, Nuevo Baztán, Olmeda de las Fuentes, Orusco, Perales de Tajuña, Pezuela de las Torres, Pozuelo del Rey, Santorcaz, Los Santos de la Humosa, Tielmes, Titulcia, Torres de la Alameda, Valdaracete, Valdelaguna, Valdilecha, Valverde de Alcalá, Velilla de San Antonio, Villaconejos, Villalbilla, Villamanrique de Tajo, Villar del Olmo a Villarejo de Salvanés.

5. Souvislost se zeměpisnou oblastí

5.1. Specifičnost zeměpisné oblasti

Přírodní faktory

Oblast produkce extra panenského olivového oleje s chráněným označením původu odpovídá hydrologické síti vymezené údolími řek Tajo, Jarama, Henares a Tajuña na jihovýchodě Madridského autonomního společenství.

Z hlediska fyzické geografie tvoří zeměpisný popis jednotku zvanou proláklina. Materiály na povrchu jsou především lagunové chemické facie z období miocénu a pliocénu (třetihory). Základem jsou miocénní sádrovcové slíny a sádrovce, které vytvářejí cestu pro vápence holé roviny. Tyto vápence umožnily díky své odolnosti proti erozi vznik holé roviny neboli náhorní plošiny. Kolem holé roviny se nacházejí substituční planiny, kde je třeba zvýraznit lazury a vápencové svahy s více či méně mírným sklonem, díky nimž se horní strukturální plocha dostává do kontaktu s další plochou tvořenou měkčími materiály (slíny).

Výskyt olivových hájů souvisí především s půdami, které se nacházejí na vápencovém terénu holé roviny a na souvisejících materiálech, převážně v nadmořské výšce nad 700 m.

Z pedologického hlediska leží tyto půdy na vápnitých a vápenito-sádrovcových sedimentech, díky nimž je hodnota jejich pH mezi 8 a 8,5, nasycení zásadami 100 %, mají písčito-vápenitou až hlínově jílovito-písčitou texturu a střední až malou účinnou hloubku.

Nejcharakterističtějším znakem půd zeměpisného popisu je přítomnost horizontů obohacených uhlíkatým vápenatým, který určuje jasnou územní převahu půd, jejichž horizonty jsou kvalifikovány jako vápenaté, především jde o skupinu *Calcixerpts*. Akumulace uhlíkatu se projevuje v různých formách, které často končí vytvořením petrovápencových horizontů. Půdy s těmito horizonty relativně blízko povrchu se často v důsledku orby jeví jako rozdrobené, což umožňuje kořenovému systému olivovníku využít potenciálně vhodné C horizonty. K horizontalizaci kořenů v kontaktu s horizonty velmi bohatými na uhlíkatý vápenatý nicméně dochází běžně, aniž nutně dochází k cementaci.

Oblast produkce zahrnuje veškerou část označovanou jako vápenaté půdy.

Průměrné roční teploty se pohybují mezi 12 a 14 °C, což je optimální pro vývoj olivovníku, který ke své aktivitě potřebuje teploty nad 10 °C.

Důležitým parametrem je výskyt a četnost mrazů v období vegetačního klidu olivovníku, které mohou dosahovat hodnot mezi -10 a -6 °C. Strom tyto extrémní minimální teploty snáší dobře, neboť mrazy se vyskytují pouze v období vegetačního klidu olivovníku, které trvá od prosince do března, a vlhkost půdy je dostatečná.

Celá zeměpisná oblast má průměrný roční úhrn srážek 300–450 mm, což je ideální pro pěstování oliv, kterému podnebí s nízkou vlhkostí prospívá. Nízké srážky snižují výskyt chorob a parazitů souvisejících s olivovníky.

Dalším charakteristickým a jedinečným klimatologickým parametrem je relativní vlhkost vzduchu. Aby byl růst olivovníku ideální, musí být relativní vlhkost vzduchu nižší než 60 % a v období kvetení a zrání na jaře a na podzim nižší než 55 %. Ačkoli se zeměpisná oblast vyznačuje suchým teplotním režimem, přítomnost řek Tajo, Tajuña, Henares a Jarama, které ji obklopují a protínají, vytváří příznivé podmínky, pokud jde o minimální vzdušnou vlhkost v oblasti pro správný vývoj olivovníku.

Množství slunečního svitu, kterému je plodina v zeměpisné oblasti vystavena, je poměrně vysoké a přesahuje 2 700 hodin slunečního svitu za rok, což podporuje růst olivovníku ve všech fenologických fázích jeho vývoje.

Lidské faktory

Specifičnost zeměpisné oblasti z hlediska lidských faktorů spočívá v agronomických a pěstitelských postupech zaměřených na respektování původních vlastností plodů a jejich následné promítnutí do certifikovaných extra panenských olivových olejů.

Olivy se sklízají přímo ze stromu, nikdy ne ze země, po dosažení maximálního stupně zralosti 4 a za použití metod, které respektují celistvost plodů, přičemž už při trhání ze stromu se povinně vybírají zdravé a čerstvé olivy.

Olivy se do lisovny vždy přepravují tak, aby nedošlo k poškození a znehodnocení plodů, a v žádné fázi výrobního procesu nesmí docházet k jejich hromadění.

Teplota míchání nikdy nepřekročí 27 °C a extra panenský olivový olej se skladuje při teplotě mezi 25 °C a 13 °C.

Pěstování oliv se v Madridu objevuje již od římských dob, ale jeho skutečný počátek a ustálení se datuje až s příchodem Arabů, kteří přinesli nové odrůdy, nové techniky a zvýšili produkci.

V souvislosti s římskou přítomností v údolích řek Tajuña, Jarama a Henares existují doklady o zakládání statků a hospodářství na nejúrodnější půdě. Archeologické vykopávky provedené v enklávách Verdugal, Las Dehesas a Casa de Tacona a dalších lokalitách odhalily stopy po pěstování oliv a výrobě panenského olivového oleje z 3. století našeho letopočtu.

5.2. *Specifičnost produktu*

V zeměpisné oblasti se pěstují tyto odrůdy olivovníků: Cornicabra, Castellana, Manzanilla Cacereña, Carrasqueña, Gordal, Asperilla a Redondilla. Jedná se o odrůdy přizpůsobené půdním a klimatickým podmínkám zeměpisné oblasti. Výskyt těchto odrůd se v průběhu času udržel díky přirozenému výběru. Dokonale se přizpůsobily podmínkám, které v oblasti panují, a jsou zárukou víceodrůdové identity s jedinečnými specifickými vlastnostmi, které se nevyskytují v žádné jiné oblasti, kde se olivy pěstují.

Je třeba zdůraznit, že zeměpisná oblast produkce je přechodovým územím mezi oblastmi, v nichž se převážně vyrábí jednodrůdový olej. Oblast produkce oliv se tak nachází mezi jednodrůdovou oblastí odrůdy Cornicabra v Toledu (na jihu) a jednodrůdovou oblastí odrůdy Castellana v La Alcarria (na východě), ke kterým se přidávají specifické odrůdy Manzanilla Cacereña, Carrasqueña, Gordal, Asperilla a Redondilla.

Tato přirozená kombinace hlavních a minoritních odrůd dává vzniknout jedinečným sensorickým profilům, které představují další jedinečný charakteristický znak.

Výsledky výzkumu ukazují významné hodnoty celkového obsahu pigmentu, což je zajímavá okolnost vzhledem k jeho antioxidačnímu charakteru za nepřítomnosti světla. Vykazují různé stupně a úrovně podle konkrétního vědeckého postupu ve výrobní oblasti.

Studie charakterizující olivovník a extra panenský olivový olej s tímto zeměpisným označením opakovaně zdůrazňují antioxidační vlastnosti oleje „Aceite de Madrid“, jehož vyžadovaný celkový obsah polyfenolů při extrakci je více než 300 ppm.

Olej „Aceite de Madrid“ má komplexní organoleptický profil střední až vysoké intenzity s jasně patrnou přítomností nejméně tří deskriptorů. Je patrná vůně oliv, mandlí, trávy, listů, jablek, rajčat a banánů. Organoleptické vlastnosti doplňuje příjemný vjem zdravých, čerstvých oliv a ovoce a vyváženost hořkosti a pikantnosti.

5.3. Příčinná souvislost mezi zeměpisnou oblastí a vlastnostmi produktu

Vlastnosti půd v zeměpisné oblasti uvedené při charakterizaci fyzického prostředí zdůrazňují přítomnost vápenitých půd s pH mezi 8 a 8,5, 100 % nasycení zásadami a střední až malou účinnou hloubku. To vše vedle klimatických podmínek vyznačujících se nízkými srážkami a výskytem mrazů společně vytváří selektivní ekosystém. Tyto vlastnosti umožnily v průběhu času zachovat odrůdy, které byly díky přirozenému výběru uznány jako dokonale přizpůsobené tomuto prostředí (Rallo a kol. 2005), a nabídnout tak konečný produkt, který je specifický a odlišný od ostatních olivovníkových oblastí na světě.

Současné a uznané odrůdy oliv odolávají extrémním teplotním podmínkám a mrazu. Tyto uzpůsobené odrůdy tak vykazují vysoké hodnoty celkových polyfenolů, což je výsledek jejich reakce na drsné půdní a klimatické podmínky, období časně selektivní sklizně a výlučnou víceodrůdovou stopu.

Doba sklizně uvedená v popisu produktu v kombinaci s postupy pěstování a extrakce oleje, okamžitým dodáním plodů hned po sklizni, nízkými teplotami a zkrácenou dobou zpracování umožňuje získat specifické hodnoty celkového pigmentu, které přímo souvisejí s těmito podmínkami, a aby olej vyhovoval požadavkům, musí být tyto hodnoty vyšší než 10 ppm.

Výše uvedené drsné půdní a klimatické podmínky pro pěstování způsobují u olivovníku občas stresové reakce. Tato situace, která je zmiňována ve vědecké literatuře, způsobuje, že rostlina reaguje způsobem, který zesiluje sensorické deskriptory extra panenského olivového oleje (Civantos a kol. 1999). Zdůrazňuje ji i toto pravidlo produkce vyžadující jasně vnímatelnou ovocnou chuť s minimální intenzitou 3,5 bodu.

Komplexní sensorické profily zvýrazněné požadovanou minimální přítomností tří ovocných tónů přímo souvisejí s víceodrůdovým charakterem oleje „Aceite de Madrid“, který každá odrůda obohacuje o své vlastní organoleptické deskriptory. Tato skutečnost je rovněž ovlivněna zvláštními klimatickými podmínkami, v určitých obdobích produkce, s příznivými hodnotami z hlediska minimální vlhkosti vzduchu, vzhledem k významné přítomnosti řek uvedených v zeměpisném popisu a relativně vysokým hodnotám slunečního svitu na tomto území.

Odkaz na zveřejnění specifikace

https://www.comunidad.madrid/sites/default/files/doc/medio-ambiente/06_32pliegodecondiciones.pdf

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace
Evropské unie
L-2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS